



Khwephane



Puku ye e ngwadilwe la mathomo ka siSwati ke Timothy Mfana Mongwe
E swantšhitšwe ke Reshoketswe Motau le Janet Pagliuca Mohlami ke Steven Mckimmie
E fetoletšwe go tšwa lelemeng la siSwati ke Rahab Makotla Mudau



WORLD BANK GROUP



Room to Read®



abantwana
publishing





Morena Khwephane o rata go tšhepa.
O be a rata go kgantšhetša diphoofolo
tše dingwe ka meaparo ya gagwe.







4

Ka Mošupologo, Morena Khwephane o gahlana le
Mohumagatšana Pudi.



“O lebanwe ke go hlapa le dibipalefetla.”

Mohumagatšana Pudi a araba, “Aowa buti,
ke wena yo a lebanwego ke go hlapa.”





Ka Labobedi, Morena Khwephane o gahlana
le Morena Mankgekge.



“Itebelele! Na ga o lewe ke dihlong tša go bapala ka leraga o le yo mokaa?” a realo a sega.

“O se ke wa nthoga,” gwa realo Morena Mankgekge.
“Ga o yo mokaone go mphala.”

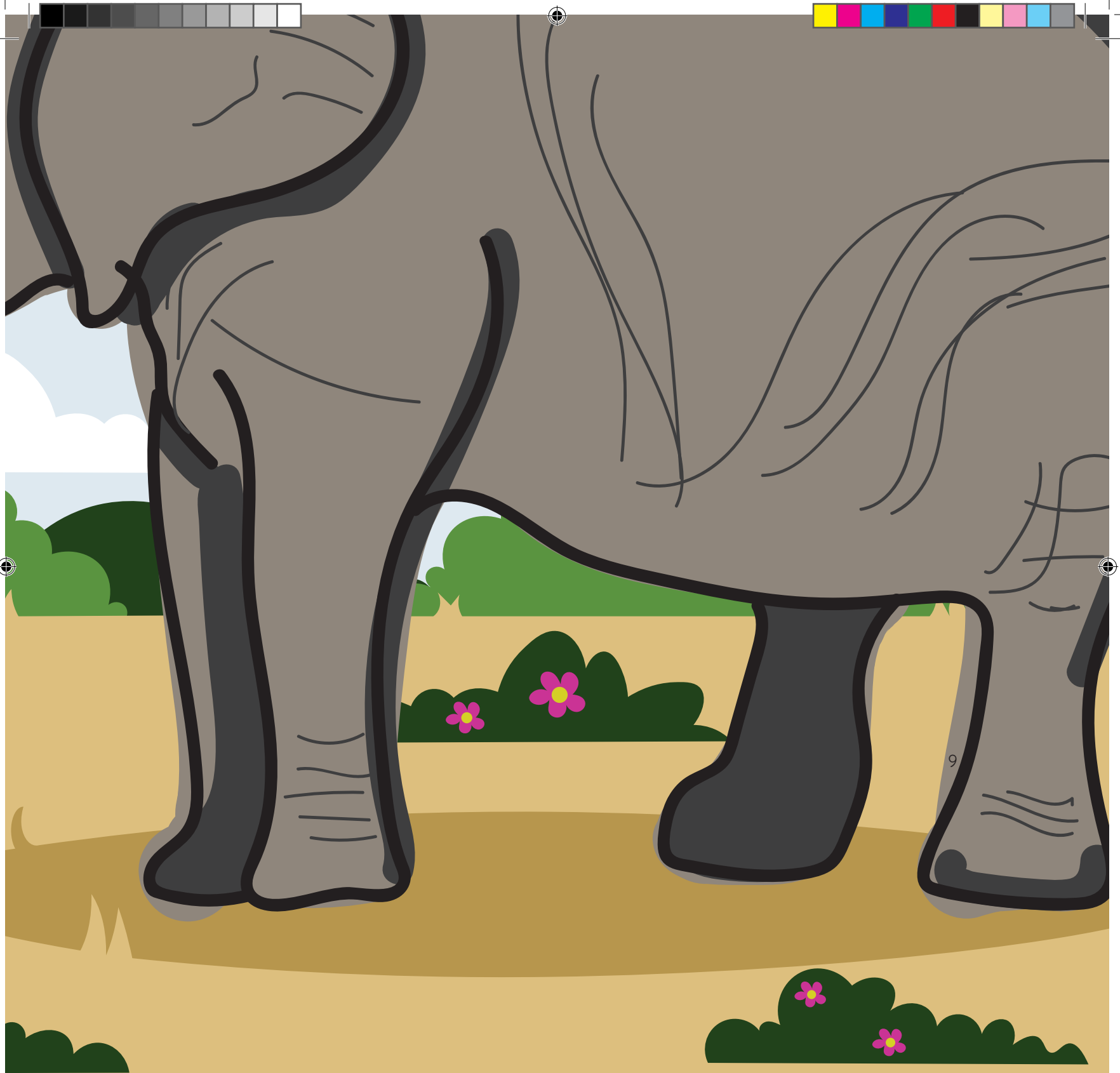


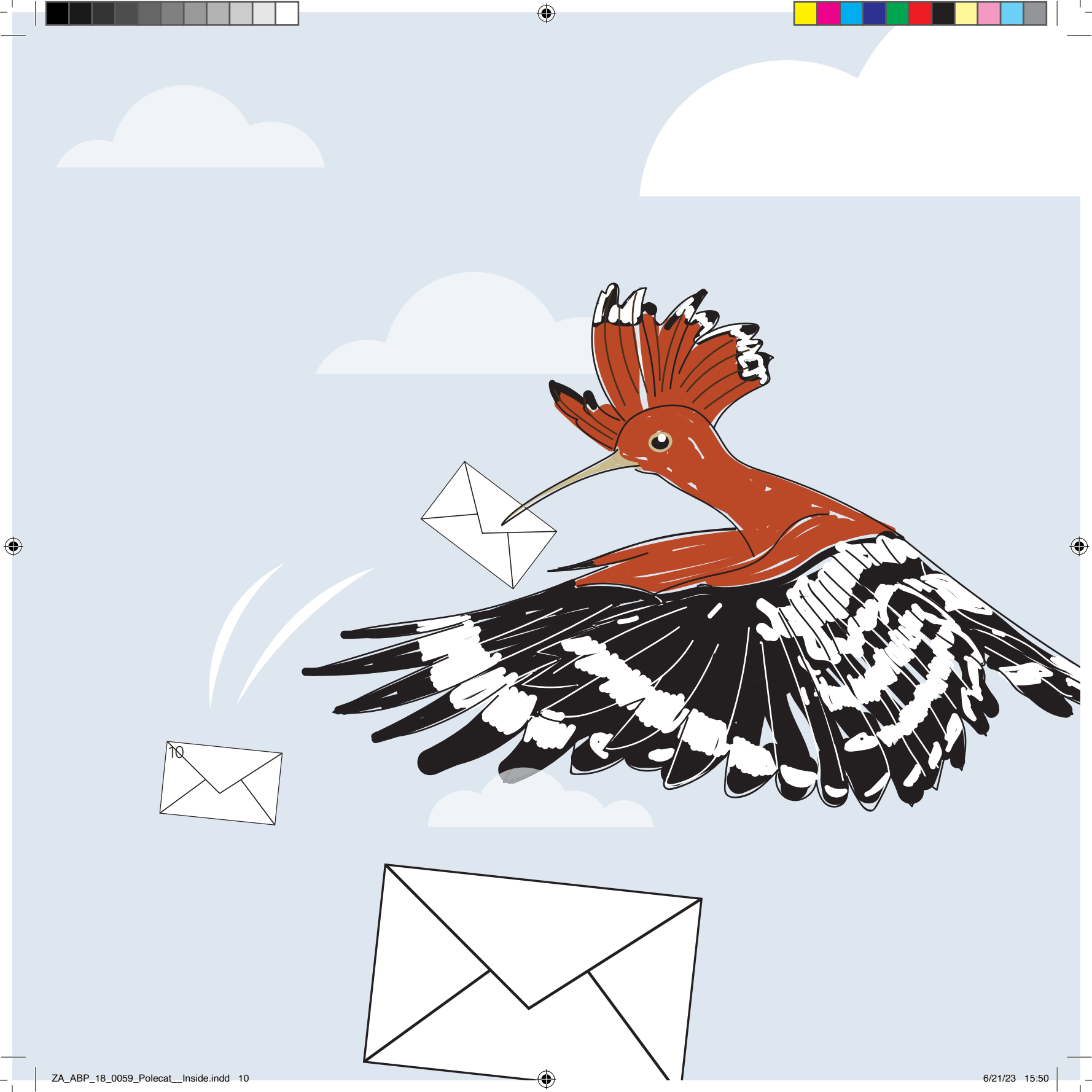


Ka Laboraro Morena Khwephane o gahlana
le Morena Tlou.

“Hei! Lena ditlou le ja kudu!” gwa goelesa
Morena Khwephane. “Bona gore dimpa tša gago
ke tše dikgolo bjang!”

Morena Tlou o ile a mo lebelela ka pefelo a itshepelela.







11

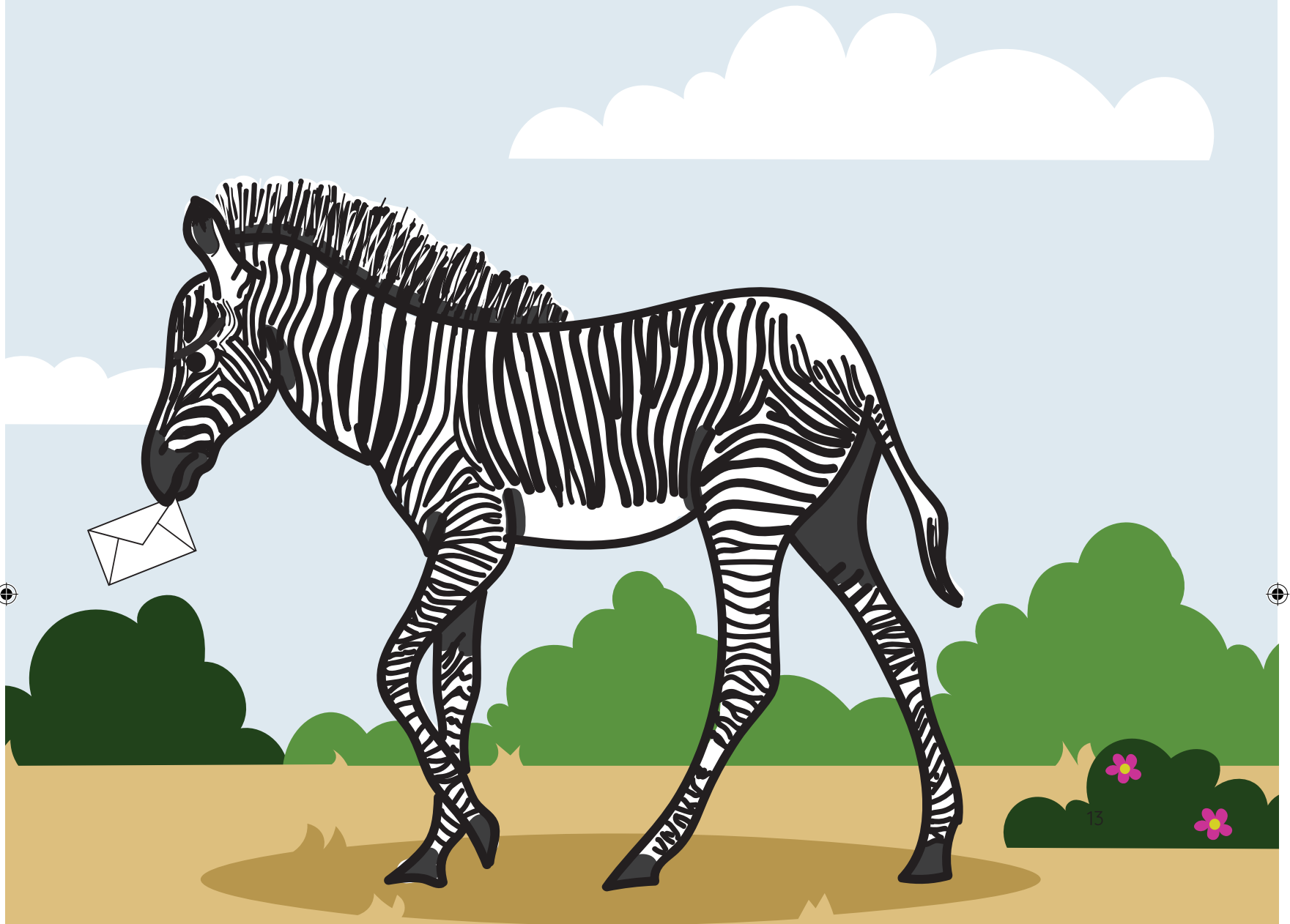
Ka Labone Morena le Mohumagadi Mokowe ba be ba phatlalatša dikarata tša moletlwana wa morwedi wa bona wa matswalo. Ba memile diphoofolo ka moka.





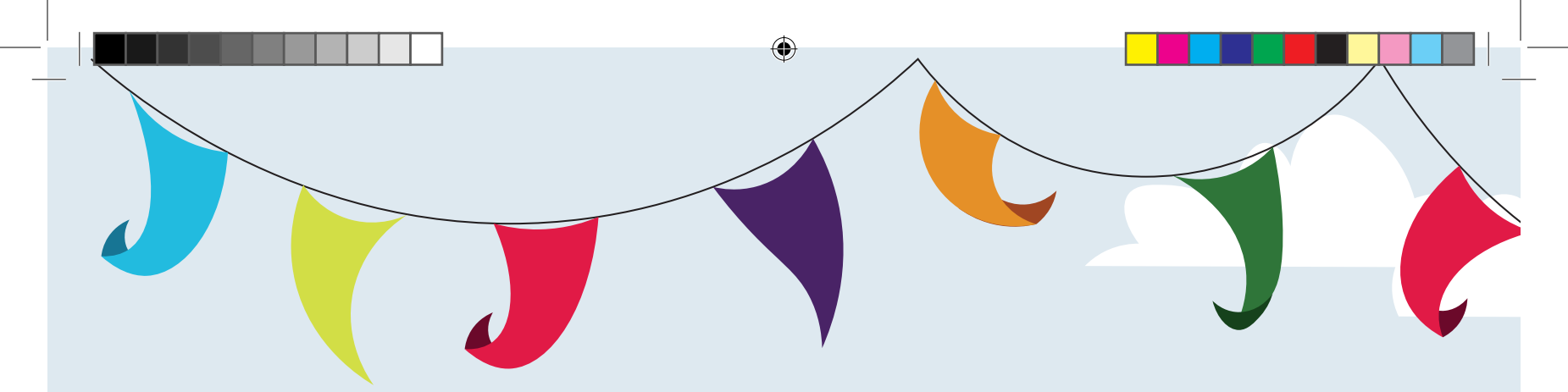
Ka Labohlano Morena Khwephane o ile a
gahlana le Mohumagatšana Pitsi.





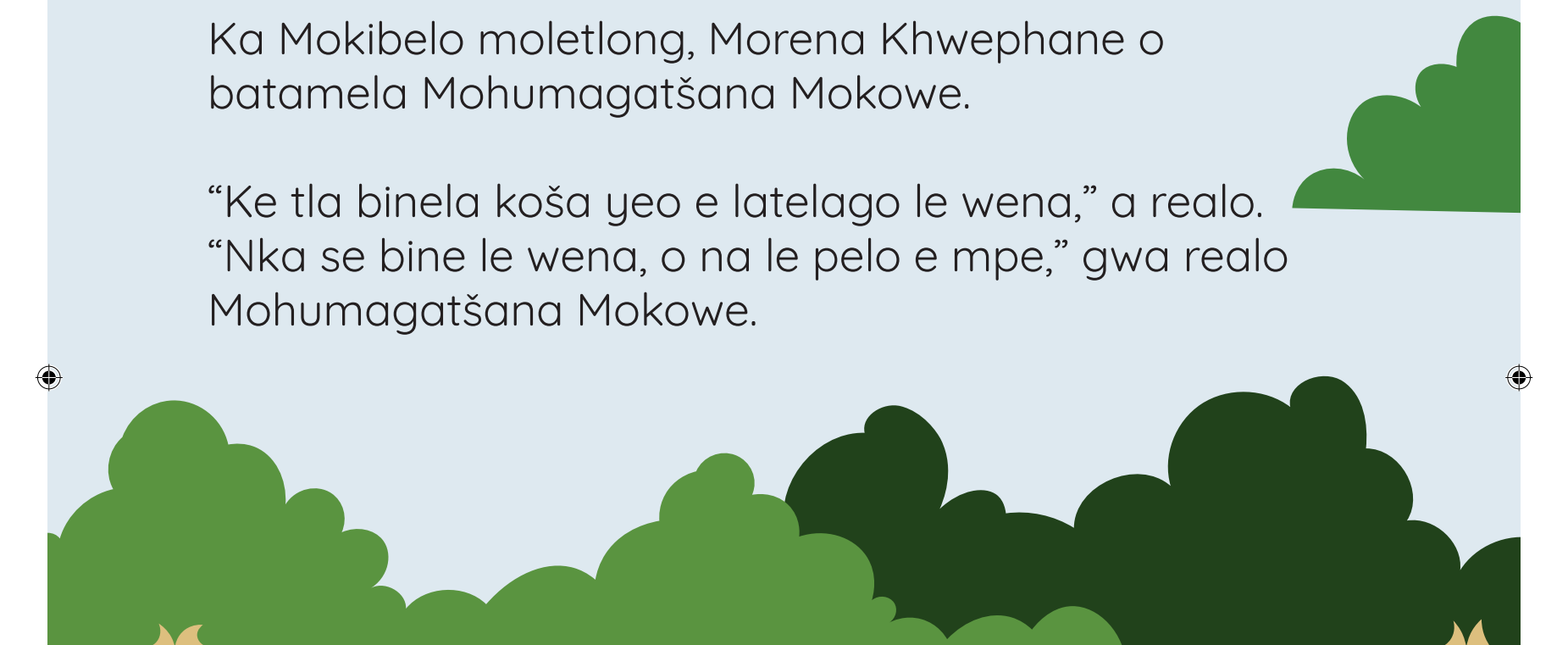
“Ke a tseba gore o tlo bina le nna mola moletlong,
ga go bjalo?” gwa botšiša Morena Khwephane.
“Nka se bine le wena. O a nkga!” a mmotša.





Ka Mokibelo moletlong, Morena Khwephane o
batamela Mohumagatšana Mokowe.

“Ke tla binela koša yeo e latelago le wena,” a realo.
“Nka se bine le wena, o na le pelo e mpe,” gwa realo
Mohumagatšana Mokowe.





15



16

Morena Khwephane o ile a nyama kudu.
O ile a ya go mogwera wa gagwe Morena Phaga.



17

“Mohumagatšana Mokowe le Mohumagatšana
Pitsi ba gana go bina le nna,” a realo ka pelaelo.

“Ee, ke kwele,” Morena Phaga a myemyela.



“Na ka nnete ke a nkga?” Morena Khwephane a botšiša mogwera wa gagwe.

“Ee, o na le lefetla le bogale empa o ka se kgone go fetola seo,” Morena Phaga o ile a myemyela.

“Na ke na le pelo e mpe?” gwa botšiša Khwephane.

“Ee, ke maswabi go go botša gore ga o sware batho gabotse,” gwa realo mogwera wa gagwe.

“Aowa hle! Ke be ke sa lemoge seo,”
Khwephane a realo a bobola ka dihlong.

“Empa o ka fetola seo,” gwa araba Morena Phaga.





Khwephane o ile a ya go Mohumagatšana Pudi,
Morena Mankgekge le Mohumagadi Tlou.

“Ke maswabi ge ke sa bolela le lena gabotse,”
o ile a kgopela tshwarelo.
“Ke tshepiša gore go tloga
bjale ke tla hlapa le go gohla
meno letšatši ka letšatši.”

20





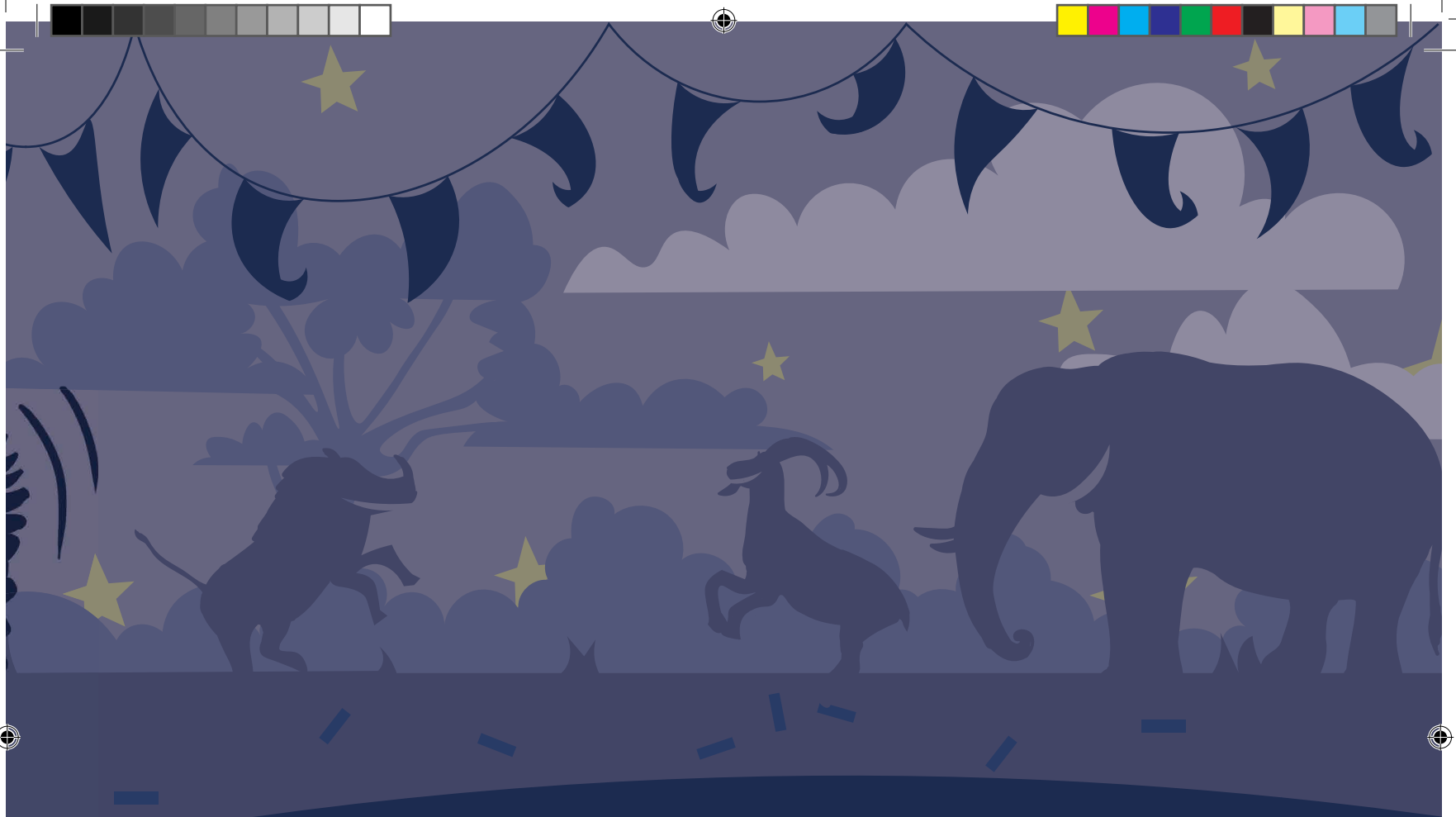
Mohumagatšana pudi o ile a kga letšobana go tšwa mohlareng. Mohumagadi Tlou o ile a le tšea a le lokela ka potleng ya baki ya Khwephane.

“Bjale o tla nkgga bose,” a realo a myemyela.



Mohumagadi Mokowe o ile a kwa
go kgopela tshwarelo ga gagwe.





O ile a swara Khwephane ka seatla ba bina.

23

Diphoofolo ka moka di ile tša ba opela magoswi.
Bobedi ba ile ba bina botse mmogo ba thabile.



Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Ka 2018, projeke ya REACH e thušitše Room to Read le baphatlalatši ba selegae ba Aforika Borwa go tšweletša dipuku tše 20 tše diswa ka maleme a Aforika Borwa. O swere e nngwe ya dipuku tšeo ka seatleng sa gago! Puku e nngwe le e nngwe mathomong e be e ngwadilwe ka Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda goba isiZulu. Dipuku tšeo tše 20 di gona ka maleme ao ka moka gammogo le ka Seisemane. Go kwa kudu ka se, etela onedayonebookorg.

Khwephane

Polecat

Mofetoledi ke Rahab Makotla Mudau

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0056

ISBN: 978-1-928441-09-0

Kgatišo ya mathomo ya puku ye e gatišitšwe ke Abantwana Publishing.

Puku ye e ngwadilwe la mathomo ka siSwati ke Timothy Mfana Mongwe.

E swantšhitšwe ke Reshoketswe Motau le Janet Pagliuca

Mohlami ke Steven Mckimmie

E rulagantšwe ke Fiona Wallace

ka thušo ya batšea karolo ba One Day One Book go la Johannesburg ka la 9 June 2018.

Ge o na le kgahlego ya go reka dikhophi tše dingwe tša puku ye, hle ikopanye le mophatlalatši.

Abantwana Publishing

145 Corlett Drive, Bramley, Sandton, 2090

Salome Marima | 011 440 3141 | sales@abantwanapublishing.co.za

Projeke ye e thekgilwe ka mašelang a trust ya Results in Education for All Children (REACH) go Panka ya Lefase (World Bank) and the Global Book Alliance gomme e thekgwa ke Kgoro ya Thuto ya Motheo.



Ditokelo tša bong tša puku ye di swerwe ke babopi ba karolo e nngwe le e nngwe ya puku. Ba kgethile go fa laesense karolo ya bona ka tlase ga laesense ya Creative Commons Attribution 4.0, seo se rago gore puku ka moka e rwele laesense yeo ya go swana. Ka gona, mang le mang a ka downloda, a fetolela, a gatiša le go phatlalatša puku ye. Ge o ka diriša eng kapa eng go tšwa pukung ye, o gapeletšega go bolela maina a babopi ba yona.

